

### 心灵驿站

吃完午饭后,我和卡伦、朱迪三人回到了教室。我们把饭盒放在衣帽钩上方的架子上。我们发现,所有的衣帽钩都是空着的,考虑到我们是最后一批离开食堂的,所以我们估计同学们都到室外玩弹珠、跳房子或者跳绳去了,毕竟春天是阳光最明媚的季节,也是最适合户外活动的季节。

“快看我在艾菲勒老师的储存柜里找到了什么!”卡伦举着一个木盒子喊道。我们看到木盒子里装满了五颜六色的粉笔。

“哇!趁大家都在外面,让我们用这些粉笔在黑板上写写画画吧!”朱迪建议道。

“可是,你们别忘了班规呀,下课后没有艾菲勒老师的允许是不能在黑板上写字的。”我提醒他们。“别那么胆小,珍妮,没人知

道的。”卡伦说着从木盒里取出了一支粉笔。

“是呀,大家都在外面,我们很安全的,没人会告我们的状的。”朱迪已经开始用粉笔在黑板上画一间房子了。

我极不情愿地参加了朋友们的艺术创作活动。我只是想和朋友一起活动,并不想破坏班规。可我心里一直忐忑不安,生怕被当场抓住。我心中清楚,我们违反的其实不只是一条班规,而应该是两条。第二条班规是:在天气晴朗时,如果没有家长出具的书面理由,任何人中午不得留在教室内。

我们用各种各样的颜色画房子、树和三维立体的盒子。有趣极了!我们不时看一眼墙上的钟,掌握时间,因为我们的娱乐活动在有人进教室之前必须结束。

## 至少你自己知道

◆ 邓笛(编译)

的脸,留在现场让人点。”我以前总是不能完全理解这句话的意思。现在我懂了!我就是这样的一个傻瓜。我用蜡笔在黑板上写出的那个名字马上就会让人指指点点了。而且,老师马上就要回来了。

“快,咱们把湿纸巾取出来。”还是朱迪反应迅速。但湿纸巾也不管用。无论我们怎样用力擦,我的名字仍然像傻瓜一样留在黑板上。“我记得我在水池边上看到过一瓶清洁剂。”我急中生智,突然想到这个情况。我飞快跑到水池边,找到了那瓶宝贵的清洁剂。我们擦呀擦呀,时间一分一秒地过去了。终于,我的名字被擦掉了,只是在擦洗的过程中,我在黑板上留下了一小块磨损的痕迹。

这时,大厅里传出了脚步声。我们尽可能用更多的纸巾将擦过

的地方弄干,还用一本书当扇子对着有可能暴露我们秘密的潮湿的地方拼命上下左右地摇晃。我们刚刚溜回到座位上,上课铃就响了。其他同学陆续走进了教室。接着,艾菲勒老师也走了进来。

艾菲勒老师没有发现黑板上那块有磨损痕迹的地方,以后也没有查问过,或许这块痕迹非常淡,压根儿就没有引起她的注意。但在我眼里它总是那么显眼。每当我从黑板前走过时,我总是清楚地看到它,想起我们违反班规的事情。

到今天,四十多年过去了,我仍无法忘却那件事情给我的教训。你犯的任何错误,是不会“没人知道”的,即使别人真的没有发现,至少你自己知道,而内疚对任何人来说都是一个不小的惩罚。

### 快乐城堡

## 因为我捡到了这张钞票

◆ 承受(编译)

亚列克斯和西吉在一家小酒馆喝酒,另外有一个客人在他们的桌子下摸来摸去,不知在找什么东西。“这个人在找什么呀?”亚列克斯问西吉。“他在找一张20欧元的钞票。”“你怎么知道的?”“因为我捡到了这张钞票。”



## 爱的赌约

◆ (美国)鲁斯·费舍尔 赵文恒(编译)

我们学校有一间餐厅,凡是家庭贫穷的学生,一日三餐全部免费,这个免费餐厅由我和安奈瑟玛·霍尼卡特老师负责管理,她比我早一年来到学校,一向非常抠门,谁也别想从她那儿借走1角钱,她的逻辑就是“借钱如泼水,千万不能借”。久而久之她的名字安奈瑟玛·霍尼卡特就成为令人厌恶的、吝啬的代名词。

每天我两站在餐厅门口,负责为饥肠辘辘的学生分发餐具,可能视她如瘟疫,孩子们宁愿在我面前排长队也不愿她手里领餐具。尽管我刚当教师两年,收入并不高,但当我看到那些面带菜色、衣不蔽体的孩子,总忍不住伸手掏出钱包,希望让他能买双棉鞋,让她穿件新衣。这时,安奈瑟玛总在我耳边灌输她一贯的哲学:“借钱如泼水,千万不能借。”

更过分的是,有一天三年级的但丁穿着一双崭新的运动鞋来就餐,她竟冷嘲热讽说:“如果你能穿得起崭新的运动鞋,就肯定能掏1.5美元去吃午饭,根本没有必要来这儿蹭饭。”小但丁的表情凝固了,他嘴里咕嘟了一句就带着羞辱逃离餐厅,事后我了解到,小但丁的新鞋是班主任送给他的生日礼物,为此我感到非常内疚和愤怒。

一天,尽管自己手头并不宽裕,我还是从瘪瘪的钱包里借给休·菲利贝尔一点钱,因为我了解到,从上学期开始菲利贝尔的父母分别住院、失业,他就开始放学后打零工贴补家用,昨天因为受伤才被迫停下来,这下子母亲的药费就成了问题,所以他比我更需要钱。面对安奈瑟玛的不借钱逻辑,我只好解嘲道:“我以后少喝咖啡多喝水,这样钱就省出来了。”我确实也是这么做的。

安奈瑟玛不屑地说:“光我亲眼看你借出去的钱,就足以买下可口可乐公司了。顺便问一下,有多少人还钱了?”

“差不多吧。”我心里明白,到现在为止还没有一个孩子还钱,只能含含糊糊来搪塞她。

“好一个‘差不多’……”安奈瑟玛猜穿了我的心思,看着熙熙攘攘来免费餐厅吃饭的孩子们,她讥笑着向我伸出手,“咱俩打个赌,如果学生不还钱,你就不要再

借给他们了,怎么样?”看着我迟疑的表情,她接着说:“当然,若有学生还你钱,下次就由我来借。”

“哇,你太慷慨了!”我故意夸张地赞赏,说实在的我心里一直不太相信这个奉行“借钱如泼水,千万不能借”的人会借给别人钱。

根本没理会我的心思,安奈瑟玛说:“别高兴太早了,在你没收回借款前,请看好你的钱包。”接着她解释:“当然,如果确实有人还钱,我一定把钱掏出来。”

随着“君子一言”,“驷马难追”,我俩的赌约正式生效,也许她开始变得大方了,我心里隐隐约约感觉到。接下来几天,既没人要借钱,也没人还钱,没事的时候安奈瑟玛总意味深长地看着我。

就在周五吃饭时,休·菲利贝尔穿过熙熙攘攘的餐厅,快步来到我的面前,他带着自信的微笑,骄傲地向我伸出一个脏兮兮的拳头,然后郑重地、慢慢张开手,在他手心里,是几枚带着汗味的硬币!“费舍尔先生,请原谅我这么久才还你钱!”我鼓励道:“说一下,你是怎么做到的?”菲利贝尔自豪地说:“这几周放学后,我沿街摆摊卖糖果,终于攒够了钱。”他声音很大,相信站在不远的安奈瑟玛女士听得清清楚楚。

接着菲利贝尔伸出另一个拳头,依旧是几枚带着体温的硬币:“这是我今天的午餐费。”临走时菲利贝尔补充道,“我将还清以前所有午饭钱。”不一会儿,羞涩的四年级小女孩丽莎走过来吃饭,看着她冻伤的脸蛋,我不自觉伸进口袋准备掏出钱包,这时安奈瑟玛赶紧按住我,意味深长地对我眨眨眼:“费舍尔先生,这次该轮到我了。”小女孩丽莎受宠若惊,不停地鞠躬道谢。因为赢了赌约,我也乐意由安奈瑟玛来为爱埋单。

久而久之,“爱的赌约”传遍校园内外,越来越多的好心人前来找到我,不是捐款就是要和我签署“爱的赌约”,我劝大家“借钱如泼水,千万不能借”。这时,安奈瑟玛总微笑着看着我道:“你的就是我的,我的就是你的。”大家可能还不明白,安奈瑟玛女士已荣升为费舍尔太太,我们签订了一辈子“爱的赌约”。

### 温馨家园

## 醉酒后的奖赏

◆ 张维(编译)

早晨,男人醒过来了,感觉自己的头疼得很厉害。昨天晚上,他和几个朋友聚餐,喝得酩酊大醉。他甚至都记不清自己到底是如何从聚会场所回到家的。此时此刻他害怕得要命,因为他是出了名的妻管严,每次醉酒后,妻子总要数落他。他更害怕自己醉酒时说的话、做的事冒犯了妻子。

男人使劲睁开眼睛,首先映入他眼帘的是床头柜上摆着两粒治头疼的药片 and 一杯水,旁边还有朵红玫瑰。他费力地坐起来,发现他的衣服被折叠得整整齐齐、摆放在椅子上。环顾四周,他看到卧室里很干净,一切都被收拾得井井有条。

男人犹豫不决地吞下了那两粒药片,然后走进浴室洗漱。面对

浴室的镜子,男人惊骇不已,因为他看见自己的左眼圈乌黑发紫。男人回到床头柜前,发现那朵红玫瑰下压着一张纸条:“亲爱的,早餐已经为你准备好,放在炉子上热着。我要趁早出去一趟,买些好吃的回来,晚上我要为你准备可口的晚餐。宝贝,我爱你!你的爱妻。”

男人脚步踉跄地走进厨房,发现早餐果然已经准备好了,摆在炉子上热着,旁边还摆着一杯热咖啡和一份晨报。与此同时,他看见女儿杰西也坐在桌旁吃早餐。

“杰西,你知不知道我昨天晚上到底是什么时候回家的?”男人问女儿。杰西看着他的黑眼圈笑着回答:“咳,你大概是下半夜3

点多才回到家,当时你醉得不成样子,神志不清。你摔倒在地,打碎了茶几,在桌子角上把自己的眼眶撞青了,嘻嘻,你还把卫生间的地上吐得一塌糊涂……”男人将信将疑,他继续问女儿:“那为什么现在家里到处都干干净净、看不到一点我醉酒后留下的痕迹呢?另外我床头柜上怎么会有一朵玫瑰花?还有,你妈妈怎么一反常态,为我准备好了早餐呢?要知道,平日里我醉酒以后,她总是要和我大闹一场。”“是这么回事,”女儿回答,“这次你喝醉酒以后,妈妈当时也很生气。她把你扶到床上躺下,她正要为你脱衣服的时候,你猛地推开她,大声地呵斥道:‘滚开,不要碰我!我已经结婚了,我爱我的妻子!’”

### 百味人生

## 生活中的“参考点”

◆ (美国)肯特·克罗克特 尹玉生(编译)

我父亲因为喉癌接受了放射疗法。这次治疗的副作用就是他的味觉被完全损坏了,无法品出任何食物的味道。父亲味觉的失去,使享受美餐变成了令人生厌的为了活着而必须履行的责任。医生告诉他,待放疗结束后,味觉会慢慢恢复,但没有人知道究竟何时能够恢复。

数周过去了,数月过去了。在这些天里,每一次进餐,对我父亲而言都是一种痛苦而无奈的例行公事。在吃了长达一年的无滋无味的饭食后,一天晚上,父亲再次来到餐桌前,极不情愿地用刀叉将一片蔬菜送进嘴里,突然,他的脸上露出惊喜之色,兴奋地大声嚷道:

“嗨,我尝到咸味了!我尝到咸味了!”父亲的味觉恢复了。这一顿无法再普通的晚餐,竟成了他一生中难忘、最美味的一顿晚餐。

我父亲味觉失而复得的这一段经历,使得我父亲在此后的每一次进餐中,对每一小口的食物都会细加品嚼。他对自己能够拥有品尝食物的能力充满了感激,因为在这一方面,他有了自己的“参考点”,他永远不会忘记那段“无味”的经历。

与此类似,我的好友乔恩对他的鞋充满了感激。我问他其中的缘由,他回答道:“我的孩童时代是在经济萧条时期度过的。我父母没有能力给我添置一双新鞋。因此,每

当我的鞋底有洞出现时,我只能用纸板补上。遇到下雨天或下雪天,不停地更换纸板成了我的一项重要工作。今天,我对鞋充满了感激就是因为我永远无法忘记我穿过的那双充满了漏洞和纸板的鞋。”无疑,那双漏洞百出的纸板鞋成了乔恩的“参考点”。

我们大可不必为了感激生活而去有意地失去某些东西。我们只需通过简单的设想:在我们已经拥有的美好中,如果失去其中的一样,生活会变成何样,就可以虚构出我们自己的“参考点”。生活中拥有“参考点”的意义在于,它能减少抱怨,使我们更加热爱生活。